

bionik™



# VULKAN™

User guide  
Manuel de l'utilisateur  
Guía del usuario  
Manuale dell'Utente  
Guia do usuário

Bedienungsanleitung  
Gebruikershandleiding  
ユーザーガイド  
دليل المستخدم

[www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com)

FIG. 1

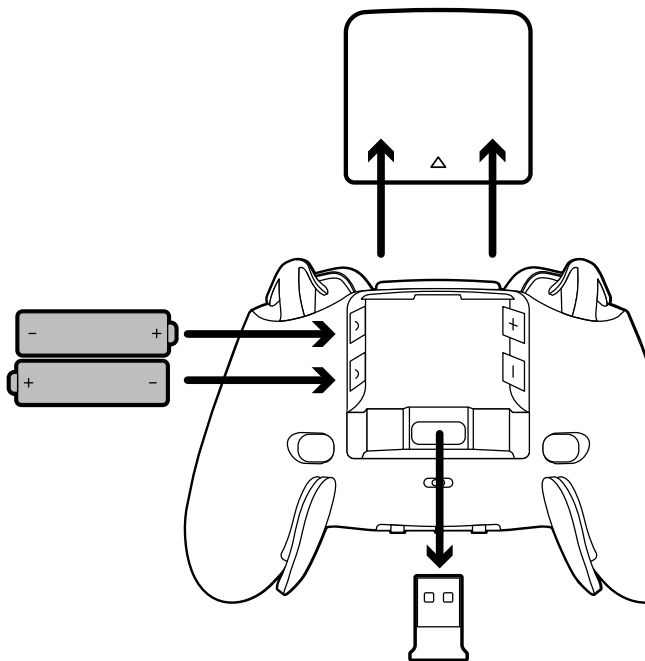
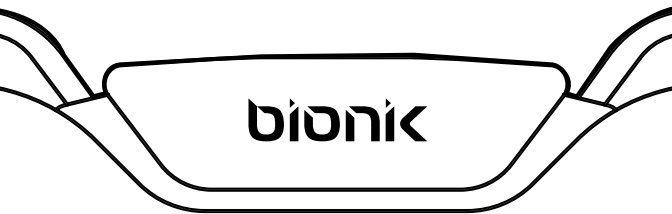


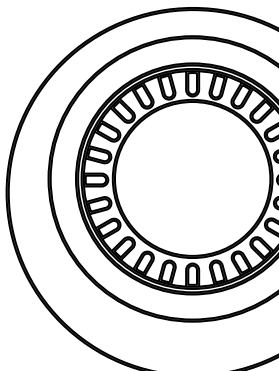
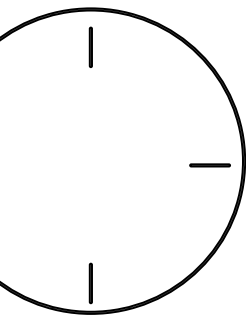
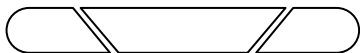
FIG. 2



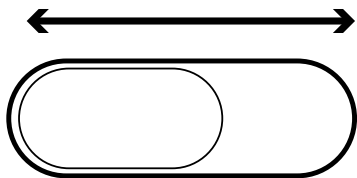
BACK



START



**FIG. 3**



**(Android™)**



**(PC)**

FIG. 4

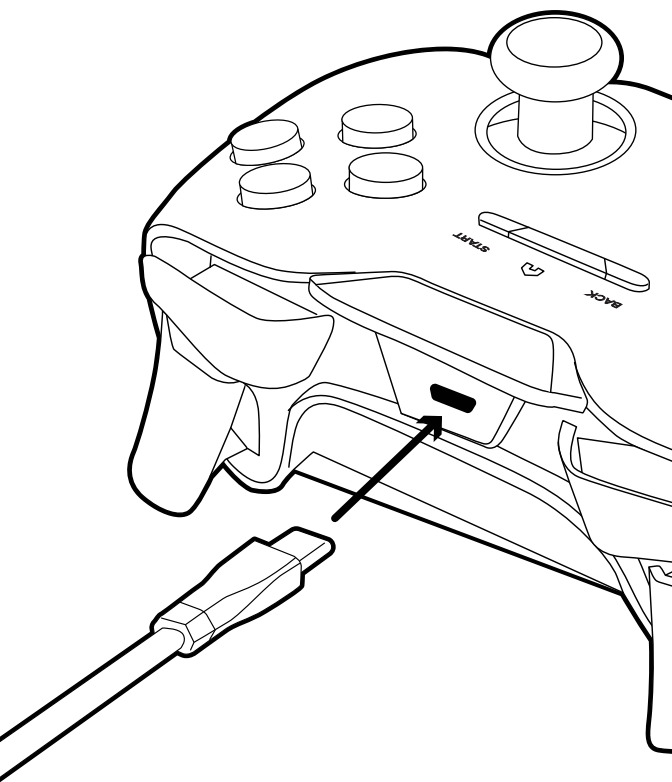
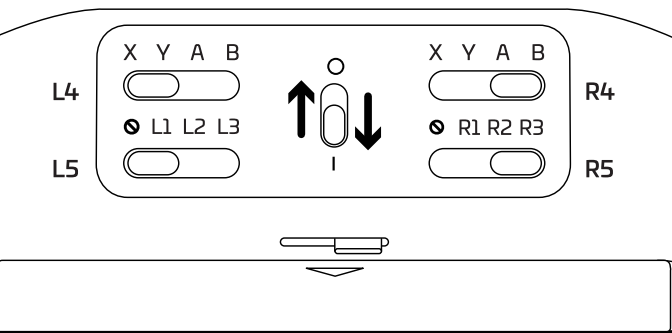
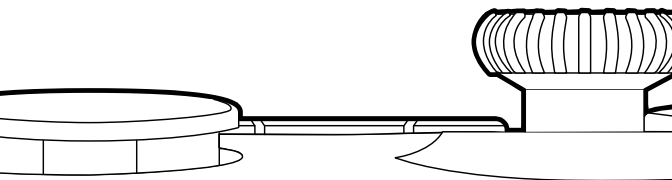
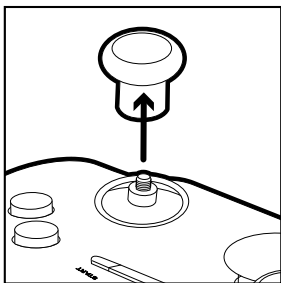
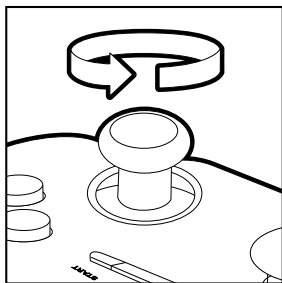


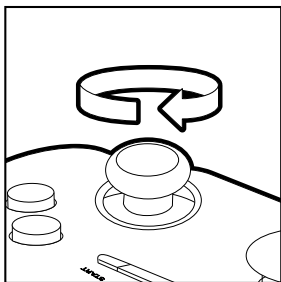
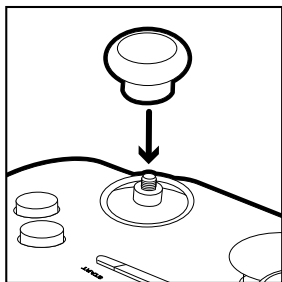
FIG. 5



**FIG. 6A**



**FIG. 6B**



**WARNING: Do not overtighten.**

**AVERTISSEMENT :** Ne serrez pas trop fort.

**ADVERTENCIA:** No apretar demasiado.

**AVVERTENZA:** Non stringere in modo eccessivo.

**AVISO:** Não aperte em excesso.

**ACHTUNG:** Nicht zu fest anziehen.

**WAARSCHUWING:** niet te strak aandraaien.

**注意:** きつく締め過ぎないでください。

طبرلدا ماکج | ف غلابت ال ريذحت

**bionic™**



**Thank you for purchasing this bionik™ gaming product. Our goal is to deliver high-quality, innovative accessories that amplify your gaming experience. Please review this guide and store it for future reference. Otherwise, please recycle. User guides can also be downloaded from our website at [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **INSTALLING THE BATTERIES**

1. Begin by unpacking all the contents. Check packaging closely to ensure all accessories are removed. The inner box can be retained to store product when not in use.
2. Gently remove the battery cover on the back of the Vulkan™ (FIG. 1).
3. Install 2 AA batteries (not included) correctly into the compartment (FIG. 1).
4. Replace the battery cover.

**IMPORTANT:** Use high quality alkaline batteries for longer playing times.

## **BUTTONS (FIG. 2)**

1. BACK – When applicable, this button will allow you to move to the previous screen.
2. Home (🏠) button / LED – Turns the Vulkan™ on and off; when applicable, this button will allow you to return to the home screen; to turn off the Vulkan™, press and hold until home LED goes off; home LED will flash slowly for 10 seconds when batteries are low.
3. START – When applicable, this button will allow you to start and pause a game.

## **ANDROID™ DEVICE CONNECTION WITH BLUETOOTH®**

1. Move the mode selection switch to the Android™ icon (FIG. 3)
2. For initial pairing, press and hold the home button for 4 seconds until the home LED rapidly flashes blue.
3. Select Bluetooth® ID “Bionik Vulkan Controller” from your Bluetooth® enabled device. Once paired, the home LED will be a solid blue.
4. After initial pairing, press the home button once and the Vulkan™

will automatically re-pair to your device.

## **WIRELESS PC CONNECTION WITH DONGLE**

1. Move the mode selection switch to the PC icon (FIG. 3).
2. Gently remove the battery cover on the back of the Vulkan™ and remove the wireless dongle (FIG. 1). Replace the battery cover. Insert the wireless dongle into an available USB-A port on your PC.
3. Press the home button once. The home LED will flash orange. The wireless dongle will automatically pair with the Vulkan™. Once paired, the home LED will be a solid orange.

## **WIRED PC CONNECTION WITH CABLE**

1. Move the mode selection switch to the PC icon (FIG. 3).
2. Uncoil the included Micro-USB cable. Gently straighten the cable as you unwind it.
3. Gently insert the Micro-USB end of the cable into the Micro-USB port at the top of the Vulkan™ (FIG. 4). Gently insert the USB-A end of the cable into an open USB port on your PC.
4. The Vulkan™ will automatically wake up paired; the home LED will be a solid white.

**NOTE:** The Vulkan™ does not require batteries while connected via cable.

## **BUTTON MAPPING THE REAR PADDLES**

1. Turn the button mapping feature on by moving the center switch on the customization panel down (FIG. 5).
2. For each paddle, move the mapping slider to the button that you would like to map the paddle to (FIG. 5).
3. To turn the button mapping feature off, move the center switch on the customization panel up (FIG. 5).

## **SWAPPING THE JOYSTICK CAPS**

1. Gently unscrew the cap of the joystick counterclockwise (FIG. 6A).
2. Gently screw in the selected replacement cap clockwise until it is secure (FIG. 6B). **WARNING:** Do not overtighten joystick caps.

## **SLEEP MODE**

1. To conserve battery, wireless pairing mode for both Android™ and PC will shut off after 2 minutes of inactivity; once paired, the Vulkan™ will shut off after 10 minutes of inactivity.

2. To wake and automatically re-pair the Vulkan™, press the home button once.

## **CARE AND MAINTENANCE**

1. Keep away from fire, liquids and high temperatures.
2. Clean with a dry cloth.
3. Keep the Vulkan™ clear of debris and dust.
4. Take care of the cable. Avoid damage, fray, knots and cuts in the cable and store the cable neatly using the attached cable wrap.
5. Discontinue use if you suspect there is a malfunction. Please contact customer support for help or additional info.
6. Always recycle electronics.

## **FAQ**

### **Q: Why isn't my Vulkan™ connecting via Bluetooth® to my Android™ device?**

A: Please check that the mode selection switch is set to the Android™. Once verified, go into your Android™ device's "Settings" menu and turn your Bluetooth® off (if you are having problems finding this setting, please consult your device's user guide). Wait a few seconds and turn your Bluetooth® back on. Follow the directions in "ANDROID™ DEVICE CONNECTION WITH BLUETOOTH®" to pair.

### **Q: Why is my Vulkan™ not connecting via Bluetooth® to my PC?**

A: The Vulkan™ does not support Bluetooth® connection to PC. Please use the included wireless dongle.

### **Q: How can I check to make sure that the is compatible with a game on Steam®?**

A: In the Steam® store page for the game, check that it lists "Full Controller Support".

## **BATTERY INFORMATION**

Leakage of battery acid can cause personal injury as well as damage to your controller. If battery leakage occurs, thoroughly wash the affected skin and clothes. Keep battery acid away from your eyes and mouth. Leaking batteries may make popping sounds.

- Batteries should be installed and replaced only by an adult.
- Do not mix used and new batteries (replace all batteries at the same time).

- Do not mix different brands of batteries.
- We do not recommend using batteries labeled “Heavy Duty”, “General Use”, “Zinc Chloride”, or “Zinc Carbon”.
- Do not leave batteries in the controller for long periods of non-use.
- Remove batteries and store them in a cool, dry place when not in use.
- Remove depleted batteries from the unit.
- Do not put the batteries in backwards. Make sure that the positive (+) and negative (-) ends are facing in the correct direction. Insert the negative end first.
- Do not use damaged, deformed or leaking batteries.
- Dispose batteries only at the government approved recycling facilities in your area.
- Do not short circuit battery terminals.
- Tampering with the product can result in damage to your product, void of warranty and could cause injuries.
- Warning: CHOKING HAZARD small parts. Not suitable for children under 36 months.
- Battery size - AA 1.5V.

### **CAUTION:**

- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Do not dispose of a battery in fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery. This can result in an explosion.
- Do not leave a battery in an extremely high temperature environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

### **FCC WARNINGS**

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the

following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### **FCC RADIATION EXPOSURE STATEMENT**

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

**CONTROLLER FCC ID:** TW8BNK-9014A

**TRANSMITTER FCC ID:** TW8BNK-9014B

Made in China.

### **WARRANTY**

All products come with a limited warranty and have been subjected to a thorough series of tests to ensure the highest level of dependability. If you run into any issues, visit

**[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)** for more information.

**Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de jeu bionik™. Notre objectif est de livrer des accessoires novateurs de haute qualité qui intensifient votre expérience de jeu. Veuillez examiner le présent guide et conservez-le à titre d'information. Autrement, veuillez le recycler. Vous pouvez également télécharger les guides des utilisateurs sur notre site Web [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **INSTALLATION DES PILES**

1. Commencez par déballer toutes les pièces. Vérifiez l'emballage pour vous assurer que tous les accessoires ont été enlevés. La boîte intérieure peut être conservée pour entreposer le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Retirez délicatement le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière du Vulkan™ (FIG. 1).
3. Installez correctement 2 piles AA (non fournies) dans le compartiment (FIG. 1).
4. Replacez le couvercle du compartiment à piles.

**IMPORTANT :** Utilisez des piles alcalines de qualité pour prolonger les durées de jeu.

## **BOUTONS (FIG. 2)**

1. BACK - Ce bouton vous permet de revenir à l'écran précédent, le cas échéant.
2. Bouton home (🏠)/LED - Allume et éteint le Vulkan™ ; le cas échéant, ce bouton vous permet de revenir à l'écran d'accueil ; pour éteindre le Vulkan™, appuyez sur ce bouton et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que le voyant LED d'accueil s'éteigne ; le voyant LED d'accueil clignote lentement pendant 10 secondes lorsque les piles sont faibles.
3. START - Ce bouton vous permet de démarrer le jeu et de le mettre en pause, le cas échéant.

## **CONNEXION D'APPAREILS ANDROID™ VIA BLUETOOTH®**

1. Déplacez l'interrupteur de mode vers l'icône Android™ (FIG. 3).
2. Pour l'association initiale, appuyez sur le bouton home et

- . maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes jusqu'à ce que le voyant LED d'accueil clignote rapidement en bleu.
- 3. Sélectionnez l'identifiant Bluetooth® « Bionik Vulkan Controller » sur votre appareil compatible Bluetooth®. Une fois l'association effectuée, le voyant LED d'accueil reste bleu.
- 4. Après l'association initiale, appuyez une fois sur le bouton home et le Vulkan™ s'associe de nouveau automatiquement à votre appareil.

### **CONNEXION PC SANS FIL AVEC DONGLE**

1. Déplacez l'interrupteur de mode vers l'icône PC (FIG. 3).
2. Retirez délicatement le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière du Vulkan™ et enlevez le dongle sans fil (FIG. 1). Remplacez le couvercle du compartiment à piles. Insérez le dongle sans fil dans un port USB-A de votre PC.
3. Appuyez une fois sur le bouton home. Le voyant LED clignote en orange. Le dongle sans fil s'associera automatiquement au Vulkan™. Une fois l'association effectuée, le voyant LED d'accueil reste orange.

### **CONNEXION PC CÂBLÉ AVEC CÂBLE**

1. Déplacez l'interrupteur de mode vers l'icône PC (FIG. 3).
2. Déroulez le câble micro-USB fourni. Redressez soigneusement le câble à mesure que vous le déroulez.
3. Insérez délicatement l'extrémité du câble micro-USB dans le port micro-USB situé sur le dessus du Vulkan™ (FIG. 4). Insérez délicatement l'extrémité du câble USB-A dans un port USB de votre PC.
4. Le Vulkan™ s'associera automatiquement ; le voyant LED d'accueil restera blanc.

**REMARQUE :** Le Vulkan™ n'a pas besoin de piles lorsqu'il est connecté par câble.

### **BOUTON DE CONFIGURATION DES PALETTES ARRIÈRE**

1. Activez la fonction de configuration des boutons en déplaçant l'interrupteur central du panneau de personnalisation vers le bas (FIG. 5).
2. Pour chaque palette, déplacez le curseur de configuration sur le bouton sur lequel vous souhaitez configurer la palette (FIG. 5).
3. Pour désactiver la fonction de configuration des boutons, déplacez

l'interrupteur central du panneau de personnalisation vers le haut (FIG. 5).

## **REPLACEMENT DES CAPUCHONS DU JOYSTICK**

1. Dévissez doucement le capuchon du joystick dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (FIG. 6A).
2. Vissez doucement le capuchon de rechange choisi dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé (FIG. 6B).

**AVERTISSEMENT :** Ne serrez pas trop les capuchons du joystick.

## **MODE VEILLE**

1. Pour économiser la batterie, le mode d'association sans fil pour Android™ et PC s'éteint après 2 minutes d'inactivité ; une fois associé, le Vulkan™ s'éteint après 10 minutes d'inactivité.
2. Pour réveiller et ré-associer automatiquement le Vulkan™, appuyez une fois sur le bouton home.

## **ENTRETIEN**

1. Gardez le produit loin du feu, des liquides et des températures élevées.
2. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
3. Gardez le Vulkan™ exempt de débris et de poussière.
4. Prenez soin du câble. Évitez d'endommager, d'effilocheur, de nouer ou de couper le câble et rangez-le soigneusement à l'aide de l'enrouleur de câble fourni.
5. Cessez d'utiliser le produit si vous soupçonnez une défaillance. Veuillez contacter le service client afin d'obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires.
6. Recyclez toujours les appareils électroniques.

## **FAQ**

**Q: Pourquoi mon Vulkan™ ne se connecte-t-il pas via Bluetooth® à mon appareil Android™ ?**

R: Veuillez vérifier que l'interrupteur de mode est réglé sur l'appareil Android™. Une fois vérifié, accédez au menu « Paramètres » de votre appareil Android™ et désactivez votre Bluetooth® (si vous rencontrez des problèmes pour trouver ce paramètre, veuillez consulter le guide d'utilisation de votre appareil). Attendez quelques secondes et rallumez votre Bluetooth®. Suivez les instructions de la section « CONNEXION D'APPAREILS ANDROID™ VIA BLUETOOTH® » pour effectuer l'association.



**Q: Pourquoi mon Vulkan™ ne se connecte-t-il pas via Bluetooth® à mon PC ?**

R: Le Vulkan™ ne prend pas en charge la connexion Bluetooth® à un PC. Veuillez utiliser le dongle sans fil fourni.

**Q: Comment puis-je m'assurer que le Vulkan™ est compatible avec un jeu sur Steam® ?**

R: Vérifiez que la page de la boutique Steam® du jeu contient bien l'option « Full Controller Support ».

## **INFORMATION SUR LES PILES**

La fuite d'acide sulfurique peut causer des blessures et endommager la manette. En cas de fuite, lavez soigneusement la peau et les vêtements touchés. Éloignez l'acide sulfurique des yeux et de la bouche. Les piles qui fuient peuvent faire des bruits secs.

- Les piles ne doivent être insérées et remplacées que par un adulte.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves (remplacez toutes les piles en même temps).
- Ne mélangez pas des piles de différentes marques.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser des piles « grande capacité », « à usage général », « chlorure-zinc » ou « zinc-carbone ».
- Ne laissez pas les piles dans la manette pendant de longues périodes de non-utilisation.
- Enlevez les piles et entreposez-les dans un endroit frais et sec lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- Enlevez les piles vides de l'appareil.
- N'insérez pas les piles à l'envers. Assurez-vous que les pôles positif (+) et négatif (-) sont orientés correctement. Insérez le pôle négatif en premier.
- N'utilisez pas des piles endommagées, des piles déformées ou des piles qui fuient.
- Jetez les piles uniquement dans les installations de recyclage approuvées par le gouvernement de votre région.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la pile.
- Le fait de modifier l'appareil peut endommager votre produit, annuler la garantie et causer des blessures.
- Avertissement : DANGER D'ÉTOUFFEMENT, petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
- Taille des piles : AA 1,5 V.

### **ATTENTION :**

- Risque d'incendie ou d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
- Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ne l'écrasez pas ou ne la coupez pas. Cela peut entraîner une explosion.
- Ne laissez pas une pile dans un environnement à très haute température qui pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

### **AVERTISSEMENTS DE LA FCC**

**Remarque :** L'équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de catégorie B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut perturber les communications radio.

Cependant, rien ne garantit qu'il n'y ait pas d'interférence dans une installation particulière. Si l'équipement produit une interférence nuisible à la réception des programmes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant en marche et en arrêtant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur de tenter de corriger :

- l'interférence en prenant au moins une des mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur. Brancher l'équipement dans une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Demander l'aide du vendeur ou d'un technicien spécialisé en radio/télévision.

**AVERTISSEMENT :** Les changements ou modifications apportés à cet appareil qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent faire perdre à l'utilisateur son droit à l'utiliser.

### **DÉCLARATION DE LA FCC SUR L'EXPOSITION AUX RADIATIONS**

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales

d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé en condition d'exposition portable sans restriction.

**N° FCC DE LA MANETTE :** TW8BNK-9014A

**N° FCC DE L'ÉMETTEUR :** TW8BNK-9014B

Fabriqué en Chine.

## **GARANTIE**

Tous les produits sont assortis d'une garantie limitée et ont été assujettis à une série de tests approfondis en vue de garantir le plus haut niveau de fiabilité. Si vous rencontrez des problèmes, consultez le site Web **[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)** pour de plus amples renseignements.

**Gracias por comprar este producto para juegos bionik™. Nuestro objetivo es entregar accesorios innovadores y de alta calidad que aumenten la experiencia de juego. Consulte esta guía y consérvela para futuras referencias; de lo contrario, recíclela. Las guías del usuario también se pueden descargar desde nuestro sitio web en [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **INSTALACIÓN DE LAS PILAS**

1. Comience por sacar todo el contenido. Revise el envase minuciosamente para confirmar que retiró todos los accesorios. Puede guardar la caja interna para almacenar el producto cuando no esté en uso.
2. Retire cuidadosamente la cubierta de pilas en la parte posterior del controlador Vulkan™ (FIG. 1).
3. Instale 2 pilas "AA" (no incluidas) correctamente en el compartimento (FIG. 1).
4. Vuelva a colocar la cubierta de pilas.

**IMPORTANTE:** Use pilas alcalinas de buena calidad para más horas de juego.

## **BOTONES (FIG. 2)**

1. BACK (Atrás): Cuando corresponda, este botón le permitirá volver a la pantalla anterior.
2. Botón/indicador LED de inicio (🏠): Enciende y apaga el controlador Vulkan™; cuando corresponda, este botón le permitirá volver a la pantalla de inicio; para apagar el controlador Vulkan™, manténgalo presionado hasta que el indicador LED se apague; el indicador LED de inicio parpadeará lentamente por 10 segundos cuando las pilas se estén agotando.
3. START (Inicio): Cuando corresponda, este botón le permitirá iniciar o pausar un juego.

## **CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO ANDROID™ CON BLUETOOTH®**

1. Mueva el interruptor de selección de modo hasta el ícono Android™ (FIG. 3).
2. Para el emparejamiento inicial, mantenga presionado el botón de

inicio por 4 segundos hasta que el indicador LED de inicio parpadee rápidamente de color azul.

3. Seleccione la Id. de Bluetooth® "Bionik Vulkan Controller" (Controlador Vulkan de Bionik) de su dispositivo con Bluetooth®. Una vez emparejado, el indicador LED de inicio se encenderá de color azul fijo.
4. Después del emparejamiento inicial, presione una vez el botón de inicio y el controlador Vulkan™ se volverá a emparejar automáticamente con su dispositivo.

## **CONEXIÓN INALÁMBRICA DEL ORDENADOR CON CONECTOR**

1. Mueva el interruptor de selección de modo hasta el ícono del ordenador (FIG. 3).
2. Retire cuidadosamente la cubierta de pilas en la parte posterior del controlador Vulkan™ y retire el conector inalámbrico (FIG. 1). Vuelva a colocar la cubierta de pilas. Inserte el conector en un puerto USB-A disponible en su ordenador.
3. Presione una vez el botón de inicio. El indicador LED de inicio parpadeará de color naranja. El conector se emparejará automáticamente con el controlador Vulkan™. Una vez emparejado, el indicador LED de inicio se encenderá de color naranja fijo.

## **CONEXIÓN CON CABLE DEL ORDENADOR**

1. Mueva el interruptor de selección de modo hasta el ícono del ordenador (FIG. 3).
2. Desenrolle el cable Micro-USB incluido. Estire cuidadosamente el cable mientras lo desenrolla.
3. Inserte cuidadosamente el extremo Micro-USB del cable en el puerto Micro-USB ubicado en la parte superior del controlador Vulkan™ (FIG. 4). Inserte cuidadosamente el extremo USB-A del cable en un puerto USB del ordenador.
4. El controlador Vulkan™ se reactivará emparejado automáticamente; el indicador LED de inicio se encenderá de color blanco fijo.

**NOTA:** El controlador Vulkan™ no necesita pilas mientras está conectado por cable.

## **ASIGNACIÓN DE BOTONES DE LAS PALETAS POSTERIORES**

1. Para encender la función de asignación de botones, mueva hacia

- abajo el interruptor central en el panel de personalización (FIG. 5).
2. Para cada paleta, mueva el control deslizante de asignación hacia el botón que desee asignar a la paleta (FIG. 5).
  3. Para apagar la función de asignación de botones, mueva hacia arriba el interruptor central en el panel de personalización (FIG. 5).

## **CAMBIO DE LAS TAPAS PARA JOYSTICK**

1. Destornille cuidadosamente la tapa del joystick hacia la izquierda (FIG. 6A).
2. Atornille cuidadosamente la tapa de repuesto seleccionada hacia la derecha hasta que esté fija (FIG. 6B). **ADVERTENCIA:** No apriete demasiado las tapas para joystick.

## **MODO DE INACTIVIDAD**

1. Para conservar la pila, el modo de emparejamiento inalámbrico para Android™ y ordenador se apagará después de 2 minutos de inactividad; una vez emparejado, el controlador Vulkan™ se apagará después de 10 minutos de inactividad.
2. Para reactivar y volver a emparejar automáticamente el controlador Vulkan™, presione una vez el botón de inicio.

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

1. Mantenga alejado del fuego, los líquidos y las altas temperaturas.
2. Limpie con un paño seco.
3. Mantenga el controlador Vulkan™ libre de residuos y polvo.
4. Cuide el cable. Evite que el cable tenga daños, desgaste, nudos y cortes y guárdelo de forma ordenada utilizando el amarra cables de velcro que se incluye.
5. Suspenda su uso si sospecha que hay un mal funcionamiento. Contacte con nuestra Asistencia al Cliente para obtener ayuda o información adicional.
6. Siempre recicle las piezas electrónicas.

## **PREGUNTAS FRECUENTES**

**P: ¿Por qué mi controlador Vulkan™ no se conecta por Bluetooth® a mi dispositivo Android™?**

**R:** Revise que el interruptor de selección de modo esté ajustado en Android™. Luego de verificar, vaya al menú de “Configuración” del dispositivo Android™ y apague el Bluetooth® (si no puede encontrar esta configuración, consulte la guía del usuario del dispositivo). Espere unos segundo y vuelva a encender el Bluetooth®. Siga las

instrucciones en “CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO ANDROID™ CON BLUETOOTH®” para emparejarlo.

**P: ¿Por qué mi controlador Vulkan™ no se conecta por Bluetooth® a mi ordenador?**

R: El controlador Vulkan™ no es compatible con la conexión por Bluetooth® para ordenadores. Use el conector inalámbrico incluido.

**P: ¿Cómo puedo revisar para asegurarme de que el controlador Vulkan™ es compatible con un juego en Steam®?**

R: En la página del juego de la tienda de Steam®, revise si indica “Completamente compatible con controlador”.

## **INFORMACIÓN DE LAS PILAS**

La fuga de ácido de las pilas puede causar lesiones corporales, así como daños al controlador. Si se produce una fuga de las pilas, lave minuciosamente la piel y la ropa afectadas. Mantenga el ácido de las pilas alejado de los ojos y la boca. Las pilas con fugas pueden emitir sonidos como explosiones.

- Solo un adulto debería instalar y reemplazar las pilas.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas (cambie todas las pilas al mismo tiempo).
- No mezcle marcas distintas de pilas.
- No recomendamos utilizar pilas que tengan las siguientes etiquetas: “Alto rendimiento”, “Uso general”, “Cloruro de Zinc” o “Cinc-carbón”.
- No deje las pilas en el controlador por períodos prolongados sin uso.
- Retire las pilas y guárdelas en un lugar seco y fresco cuando no estén en uso.
- Retire las pilas gastadas de la unidad.
- No coloque las pilas al revés. Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) estén orientados en la dirección correcta.
- Inserte el extremo negativo primero.
- No use pilas dañadas, deformadas o con fugas.
- Deseche las pilas solo en las instalaciones de reciclaje aprobadas por las autoridades de su área.
- No haga cortocircuito en los terminales de las pilas.
- Alterar el producto puede provocar daños en el producto, anular la garantía y podría provocar lesiones.

- Advertencia: RIESGO DE ASFIXIA: Contiene piezas pequeñas. No recomendable para niños menores de 36 meses.
- Tamaño de la pila: AA 1,5 V.

### **PRECAUCIÓN:**

- Hay riesgo de fuego o explosión si la pila se reemplaza por el tipo incorrecto.
- No deseche una pila en el fuego u horno caliente ni corte ni aplaste mecánicamente la pila. Esto puede provocar una explosión.
- No deje la pila en un entorno con una temperatura extremadamente alta, lo que puede provocar una explosión o fuga de líquido o gas inflamable.

### **ADVERTENCIAS DE LA FCC**

**Nota:** Este equipo ha sido sometido a pruebas y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites se designan para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de las señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo o apagando el equipo, se insta a que el usuario corrija la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o colóquela en otro lugar.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto del que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico especialista en radio y televisión.

**ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



## **DECLARACIÓN LA FCC SOBRE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN**

El dispositivo se evaluó para cumplir el requisito general de exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF). El dispositivo se puede usar en condiciones portátiles de exposición sin restricción.

**ID. DE FCC DEL CONTROLADOR:** TW8BNK-9014A

**ID. DE FCC DEL TRANSMISOR:** TW8BNK-9014B

Hecho en China.

## **GARANTÍA**

Todos los productos vienen con una garantía limitada y han sido sometidos a una serie exhaustiva de pruebas para garantizar el más alto nivel de confiabilidad. Si tiene cualquier problema, visite **[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)** para obtener más información.

**Grazie per aver acquistato questo prodotto da gioco bionik™. L'obiettivo della nostra Azienda è quello di fornire accessori innovativi e di alta qualità che amplifichino l'esperienza di gioco. Si consiglia di leggere attentamente la presente guida e di conservarla per future consultazioni o, in alternativa, di provvedere al suo più opportuno riciclo. I manuali dell'Utente sono inoltre disponibili per il download dal sito Web [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE**

1. Estrarre tutto il contenuto dalla confezione. Controllare attentamente la confezione per assicurarsi di averla svuotata di tutti gli accessori. La scatola interna può essere conservata per riporvi il prodotto quando non è in uso.
2. Rimuovere delicatamente il coperchio delle batterie dal retro del dispositivo Vulkan™ (FIG. 1).
3. Installare due batterie AA (non in dotazione) nell'apposito vano (FIG. 1).
4. Rimontare il coperchio delle batterie.

**IMPORTANTE:** Per prolungare le sessioni di gioco, è opportuno utilizzare batterie alcaline di alta qualità.

## **PULSANTI (FIG. 2)**

1. BACK - Quando è attivato, questo pulsante consente di spostarsi sulla schermata precedente.
2. Pulsante home (🏠)/LED - Accende o spegne il dispositivo Vulkan™. Quando è attivato, questo pulsante consente di tornare alla schermata principale. Per spegnere il dispositivo Vulkan™, tenere premuto il pulsante home/LED finché non si disattiva. Quando il livello di carica delle batterie è basso, il pulsante home/LED lampeggia a lenta intermittenza per 10 secondi.
3. START - Quando è attivato, questo pulsante consente di avviare il gioco e di sospendere temporaneamente la partita in corso.

## **CONNESSIONE A UN DISPOSITIVO ANDROID™ TRAMITE BLUETOOTH®**

1. Spostare il commutatore di selezione della modalità sull'icona Android™ (FIG. 3).

2. Per eseguire la prima associazione, premere il pulsante home e tenerlo premuto per 4 secondi, finché il LED non diventa blu e inizia a lampeggiare rapidamente.
3. Selezionare l'ID Bluetooth® "Bionik Vulkan Controller" dal dispositivo abilitato per il protocollo Bluetooth®. Una volta completata l'associazione, il pulsante home/LED smette di lampeggiare e rimane blu (luce fissa).
4. Dopo la prima associazione, premere una volta il pulsante home: il controller Vulkan™ verrà automaticamente riassociato al dispositivo.

## **CONNESSIONE WIRELESS A UN COMPUTER TRAMITE DONGLE**

1. Spostare il commutatore di selezione della modalità sull'icona PC (FIG. 3).
2. Staccare delicatamente il coperchio delle batterie dal retro del controller Vulkan™ e rimuovere il dongle wireless (FIG. 1). Rimontare il coperchio delle batterie. Inserire il dongle in una porta USB-A disponibile nel computer.
3. Premere una volta il pulsante home. Il pulsante home/LED diventerà arancione e inizierà a lampeggiare. Il dongle wireless verrà automaticamente associato al controller Vulkan™. Una volta completata l'associazione, il pulsante home/LED smetterà di lampeggiare e rimarrà fisso (luce arancione).

## **CONNESSIONE CABLATA A UN COMPUTER TRAMITE CAVO**

1. Spostare il commutatore di selezione della modalità sull'icona PC (FIG. 3).
2. Svolgere il cavo Micro-USB incluso nella dotazione del controller. Distendere accuratamente il cavo.
3. Inserire delicatamente l'estremità Micro-USB del cavo nella porta Micro-USB disponibile nella parte superiore del controller Vulkan™ (FIG. 4). Inserire delicatamente l'estremità USB-A del cavo in una porta USB disponibile nel computer.
4. All'attivazione, il controller Vulkan™ risulterà già associato e il pulsante home/LED diventerà bianco (luce fissa).

**NOTA:** Quando il dispositivo Vulkan™ è connesso tramite cavo, non sono necessarie batterie.

## **MAPPATURA DEI PULSANTI SULLE PADDLE POSTERIORI**

1. Per attivare la funzione di mappatura dei pulsanti, abbassare il commutatore che si trova al centro del quadro di personalizzazione (FIG. 5).

2. Per ciascuna paddle, spostare il cursore di mappatura sul pulsante che si desidera mappare sulla paddle (FIG. 5).
3. Per disattivare la funzione di mappatura, sollevare il commutatore che si trova al centro del quadro di personalizzazione (FIG. 5).

### **SOSTITUZIONE DEI TAPPI DEL JOYSTICK**

1. Svitare delicatamente il tappo del joystick ruotandolo in senso antiorario (FIG. 6A).
2. Avvitare delicatamente il tappo sostitutivo di preferenza ruotandolo in senso orario fino a fissarlo in posizione (FIG. 6B).

**AVVERTENZA:** Non serrare i tappi del joystick in modo eccessivo.

### **MODALITÀ SOSPENSIONE**

1. Per ottimizzare la durata delle batterie, la modalità di associazione wireless con il dispositivo Android™ e con il computer si disattiva automaticamente dopo due minuti di inattività. Dopo essere stato associato, il dispositivo Vulkan™ si spegne automaticamente dopo 10 minuti di inattività.
2. Per riattivare e riassociare automaticamente il dispositivo Vulkan™, premere una volta il pulsante home.

### **CURA E MANUTENZIONE**

1. Tenere lontano da fiamme e liquidi; evitare le alte temperature.
2. Pulire con un panno asciutto.
3. Mantenere il controller Vulkan™ pulito da detriti e polvere.
4. Mantenere il cavo in buone condizioni. Evitare che il cavo possa danneggiarsi, sfilacciarsi, annodarsi o subire tagli. Riporlo dopo averlo accuratamente riavvolto e bloccato con il fermacavo.
5. Dismettere l'uso del cavo se si sospetta un malfunzionamento. Contattare l'Assistenza clienti per ricevere supporto o ulteriori informazioni.
6. I dispositivi elettronici devono essere sempre smaltiti nel modo opportuno.

### **RISPOSTE A DOMANDE FREQUENTI**

**D: Perché il controller Vulkan™ non si connette al dispositivo Android™ tramite Bluetooth®?**

**R:** Verificare innanzitutto che il commutatore di selezione della modalità sia impostato su Android™. Dopo aver eseguito questo controllo, accedere al menu delle impostazioni del dispositivo Android™

e disattivare la voce Bluetooth® (per individuare questa impostazione, fare riferimento al manuale del dispositivo). Attendere alcuni secondi e riattivare la voce Bluetooth®. Seguire le indicazioni riportate nella sezione “CONNESSIONE A UN DISPOSITIVO ANDROID™ TRAMITE BLUETOOTH®” per procedere all'associazione.

**D: Perché il controller Vulkan™ non si connette al computer tramite Bluetooth®?**

R: Il controller Vulkan™ non supporta la connessione a PC tramite Bluetooth®. Per stabilire una connessione a un computer, è necessario utilizzare il dongle wireless incluso nella dotazione del controller.

**D: È possibile assicurarsi che il controller Vulkan™ sia compatibile con un gioco Steam®?**

R: Nella pagina Negozio di Steam® dedicata al gioco, controllare che sia presente l'indicazione “Supporto completo per i controller”.

### **INFORMAZIONI SULLE BATTERIE**

La fuoriuscita di acido da una batteria può essere causa di incidenti alle persone e di danneggiamenti al controller. In caso di perdita da parte di una batteria, lavare accuratamente l'epidermide e gli abiti che sono venuti a contatto con la fuoriuscita. Tenere l'acido della batteria lontano da occhi e bocca. Quando perdono, le batterie possono emettere rumori di scoppietto.

- Le operazioni di installazione e sostituzione delle batterie devono essere svolte unicamente da una persona adulta.
- Non installare batterie nuove congiuntamente a batterie utilizzate.
- Ad ogni sostituzione, installare tutte batterie nuove.
- Non utilizzare batterie di più marchi contemporaneamente.
- Si consiglia di non utilizzare batterie riportanti un'etichetta quale “Heavy Duty” (per applicazioni pesanti), “General Use” (per uso generico), “Zinc Chloride” (al cloruro di zinco) o “Zinc Carbon” (al carbonato di zinco).
- Non lasciare le batterie installate all'interno del controller se questo rimarrà inutilizzato a lungo.
- Rimuovere le batterie dal dispositivo non utilizzato e conservarle in un luogo fresco e asciutto.
- Rimuovere le batterie esaurite dall'unità.

- Non installare le batterie con i poli invertiti. Accertarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano orientati correttamente.
- Inserire per primo il polo negativo.
- Non utilizzare batterie danneggiate, deformate o con perdite.
- Smaltire le batterie esclusivamente nelle strutture di riciclo comunali.
- Non mandare in corto circuito i morsetti delle batterie.
- La manomissione del prodotto può causare il danneggiamento del prodotto stesso, determinare l'annullamento della garanzia e provocare incidenti.
- Avvertenza: **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO** connesso alla presenza di componenti di piccole dimensioni. Non adatto per bambini di età inferiore a 3 anni.
- Capacità batterie: AA 1,5 V.

### **ATTENZIONE**

- L'installazione di una batteria sostitutiva di tipo non idoneo può provocare incendi ed esplosioni.
- Non tentare mai di smaltire una batteria gettandola nel fuoco o collocandola in un forno acceso, né schiacciandola o frantumandola. A seguito di una di queste azioni, potrebbe verificarsi un'esplosione.
- Non lasciare una batteria in un ambiente con temperature molto alte perché potrebbe verificarsi un'esplosione o una perdita di liquido infiammabile o gas.

### **AVVERTENZE RELATIVE ALLE NORMATIVE FCC**

**Nota:** Questo apparecchio è stato sottoposto a test che ne hanno dimostrato la conformità rispetto ai limiti definiti per un dispositivo digitale di classe B, coerentemente con la parte 15 della normativa FCC (Commissione federale degli Stati Uniti per le comunicazioni). Tali limiti sono stati predisposti per fornire un livello ragionevole di protezione da interferenze dannose in un'installazione di tipo di domestico. Il presente apparecchio genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non è installato in base alle istruzioni, può causare interferenze dannose per le radiocomunicazioni.

Ciò stante, non si dà garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in una particolare installazione. Se l'apparecchio causa interferenze compromettenti la ricezione radio o televisiva – evento che è possibile appurare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio – l'Utente può tentare di ovviare al problema

eseguendo una o più delle seguenti operazioni:

- Ri-orientare o ri-collocare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio alla presa di un circuito diverso rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV specializzato per assistenza.

**AVVERTENZA:** Modifiche o alterazioni apportate all'unità senza l'approvazione esplicita della Parte responsabile dell'aderenza ai principi di funzionamento potrebbero compromettere il diritto di utilizzo dell'attrezzatura da parte dell'Utente.

## **DICHIARAZIONE FCC DI CONFORMITÀ PER L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI**

Il dispositivo è stato valutato rispondente ai requisiti generali previsti per l'esposizione a radiazioni a radiofrequenze. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di esposizione da portatile senza restrizioni.

**ID FCC DEL CONTROLLER:** TW8BNK-9014A

**ID FCC DEL TRASMETTITORE:** TW8BNK-9014B

Fabbricato in Cina

## **GARANZIA**

Tutti i prodotti sono associati a una garanzia limitata e sono stati sottoposti a una serie intensiva di test che ne ha assicurato il più alto livello di affidabilità e compatibilità. In caso di problemi, è possibile ottenere ulteriori informazioni accedendo alla pagina Web [www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)

**Obrigado por adquirir este produto de jogos da bionik™. Nossa meta é entregar acessórios inovadores de alta qualidade que expandam a sua experiência de jogo. Revise este guia e guarde-o para referência futura. Caso contrário, recicle-o. Os guias do usuário também podem ser baixados em nosso site [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **INSTALANDO AS BATERIAS**

1. Comece abrindo os pacotes de todos os itens. Verifique atentamente a embalagem para garantir que todos os acessórios sejam removidos. A caixa interna pode ter mantida para guardar o produto quando ele não estiver sendo usado.
2. Com cuidado, remova a tampa do compartimento de baterias na parte de trás do Vulkan™ (FIG. 1).
3. Instale duas baterias AA (não incluídas) corretamente no compartimento (FIG. 1).
4. Encaixe novamente a tampa do compartimento de baterias.

**IMPORTANTE:** Use baterias alcalinas de alta qualidade para períodos mais longos de jogo.

## **BOTÕES (FIG. 2)**

1. BACK – Quando aplicável, esse botão permite que você mova para a tela anterior.
2. LED/Botão de início (🏠) – Liga e desliga o Vulkan™. Quando aplicável, esse botão permite retornar à tela inicial. Para desligar o Vulkan™, pressione e segure até que o LED de início apague. O LED de início piscará lentamente por dez segundos quando a bateria estiver baixa.
3. START – Quando aplicável, esse botão permite que você inicie ou pause um jogo.

## **CONEXÃO A UM DISPOSITIVO ANDROID™ COM BLUETOOTH®**

1. Mova o botão de seleção de modo para o ícone do Android™ (FIG. 3).
2. Para o emparelhamento inicial, pressione e segure o botão de início por quatro segundos até o LED de início pisque rapidamente na cor azul.



3. Selecione o ID de Bluetooth® "Bionik Vulkan Controller" em seu dispositivo habilitado para Bluetooth®. Após o emparelhamento, o LED de início ficará aceso estavelmente na cor azul.
4. Após o emparelhamento inicial, pressione o botão de início uma vez e o Vulkan™ será emparelhado novamente com o seu dispositivo de forma automática.

### **CONEXÃO SEM FIO A UM PC COM ANTENA**

1. Mova o botão de seleção de modo para o ícone do PC (FIG. 3).
2. Com cuidado, remova a tampa do compartimento de baterias na parte de trás do Vulkan™ e retire a antena sem fio (FIG. 1). Encaixe novamente a tampa do compartimento de baterias. Insira a antena em uma porta USB-A disponível em seu PC.
3. Pressione o botão de início uma vez. O LED de início piscará na cor laranja. A antena será emparelhada automaticamente com o Vulkan™. Após o emparelhamento, o LED de início ficará aceso estavelmente na cor laranja.

### **CONEXÃO COM FIO A UM PC COM CABO**

1. Mova o botão de seleção de modo para o ícone do PC (FIG. 3).
2. Desenrole o cabo micro-USB incluído. Com cuidado, estique o cabo conforme o desenrola.
3. Insira a extremidade micro-USB do cabo com cuidado na porta micro-USB na parte superior do Vulkan™ (FIG. 4). Com cuidado, insira a extremidade USB-A do cabo em uma porta USB aberta em seu PC.
4. O Vulkan™ será emparelhado automaticamente ao acordar e o LED de início ficará aceso estavelmente na cor branca.

**OBSERVAÇÃO:** O Vulkan™ não precisa de bateria quando está conectado via cabo.

### **BOTÃO DE MAPEAMENTO DE PADDLES TRASEIROS**

1. Ligue o recurso de mapeamento de botões movendo o botão central do painel de personalização para baixo (FIG. 5).
2. Para cada paddle, mova o cursor de mapeamento para o botão para o qual você deseja mapear o paddle (FIG. 5).
3. Para desligar o recurso de mapeamento de botões, mova o botão central do painel de personalização para cima (FIG. 5).

## TROCANDO AS CAPAS DO JOYSTICK

1. Com cuidado, desparafuse a capa do joystick no sentido anti-horário (FIG. 6A).
2. Parafuse a capa selecionada para a substituição, com cuidado, no sentido horário até que fique presa (FIG. 6B). **AVISO:** Não aperte as capas do joystick em excesso.

## MODOS DE ESPERA

1. Para conservar a bateria, o modo de emparelhamento sem fio para Android™ e PC será desligado após dois minutos de inatividade. Após o emparelhamento, o Vulkan™ será desligado após dez minutos de inatividade.
2. Para acordar e emparelhar novamente o Vulkan™ de forma automática, pressione o botão de início uma vez.

## CUIDADOS E MANUTENÇÃO

1. Mantenha o produto distante de chamas, líquidos e altas temperaturas.
2. Limpe-o com um pano seco.
3. Mantenha o Vulkan™ livre de detritos e poeira.
4. Tenha cuidado com o cabo. Evite danos, atrito, nós e cortes no cabo. Armazene-o com cuidado usando a alça anexa.
5. Interrompa o uso se houver suspeita de mau funcionamento. Entre em contato com o atendimento ao cliente para obter ajuda ou informações adicionais.
6. Sempre recicle eletrônicos.

## PERGUNTAS FREQUENTES

**P: Por que meu Vulkan™ não está se conectando via Bluetooth® ao meu dispositivo Android™?**

R: Verifique se o botão de seleção de modo está definido para Android™. Depois, acesse o menu "Settings" do seu dispositivo Android™ e desligue o Bluetooth®. Se não conseguir encontrar essa configuração, consulte o guia do usuário do seu dispositivo. Aguarde alguns segundos e ligue novamente o Bluetooth®. Siga as instruções em "CONEXÃO A UM DISPOSITIVO ANDROID™ COM BLUETOOTH®" para emparelhar.

**P: Por que meu Vulkan™ não está se conectando via Bluetooth® ao meu PC?**

R: O Vulkan™ não oferece suporte a conexão via Bluetooth® ao PC. Utilize a antena sem fio incluída.

**P: Como posso garantir que o Vulkan™ seja compatível com um jogo no Steam®?**

R: Na página do jogo na loja do Steam®, verifique se "Compatibilidade total com controle" é mencionada.

### **INFORMAÇÕES SOBRE BATERIAS**

Vazamentos de ácidos de bateria podem causar ferimentos pessoais e danos ao controle. Se ocorrer um vazamento de bateria, lave as roupas e a pele afetada abundantemente. Mantenha o ácido da bateria longe dos olhos e da boca. Vazamentos de baterias podem fazer barulhos de estalo.

- As baterias devem ser instaladas e substituídas somente por adultos.
- Não misture baterias novas e usadas (substitua todas ao mesmo tempo).
- Não misture marcas diferentes de bateria.
- Não recomendamos o uso de baterias rotuladas como "trabalho pesado", "uso geral", "cloreto de zinco" ou "zinco-carbono".
- Não deixe as baterias no controle quando não estiver em uso por um longo período.
- Remova as baterias e armazene-as em local fresco e seco quando não estiverem em uso.
- Remova as baterias esgotadas da unidade.
- Não coloque as baterias de trás para frente. Garanta que os polos positivo (+) e negativo (-) estejam na direção correta. Insira primeiro o polo negativo.
- Não utilize baterias danificadas, deformadas ou com vazamento.
- Descarte baterias apenas em instalações de reciclagem aprovadas pelo governo em sua região.
- Não faça curto-circuito nos terminais da bateria.
- Violar o produto pode danificá-la, levar à perda da garantia e causar ferimentos.
- Aviso: PERIGO DE ASFIXIA por peças pequenas. Inadequado para crianças abaixo de 36 meses.
- Tamanho da bateria – AA 1,5 V.

### **ADVERTÊNCIA:**

- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída pelo tipo incorreto.
- Não descarte baterias no fogo ou em fornos quentes, nem as corte

ou aperte mecanicamente. Isso pode causar explosões. Não deixe baterias em ambientes com temperaturas excessivamente altas que podem causar explosões ou vazamento de gás ou líquido inflamável.

## **AVISOS DA FCC**

**Observação:** Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites de dispositivo digital de Classe B, conforme a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência humana em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado ou usado de acordo com as instruções, pode causar interferências danosas a comunicações via rádio.

No entanto, não há garantia de que não haverá interferência em alguma instalação específica. Se este equipamento causar interferência danosa à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser confirmado ao desligá-lo e religá-lo, o usuário deve tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes ações:

- Reorientar ou realocar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em uma saída de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o distribuidor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

**AVISO:** Alterações a esta unidade que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável para fins de conformidade podem causar perda de autoridade do usuário para operar o equipamento.

## **DECLARAÇÃO DE EXPOSIÇÃO À RADIAÇÃO DA FCC**

O dispositivo foi avaliado para cumprir os requisitos gerais de exposição à radiofrequência. O dispositivo pode ser usado em condição portátil de exposição sem restrições.

**ID DO CONTROLE DA FCC:** TW8BNK-9014A

**ID DO TRANSMISSOR DA FCC:** TW8BNK-9014B

Fabricado na China.

## **GARANTIA**

Todos os produtos vêm com uma garantia limitada e foram sujeitos a uma série de testes meticulosos para garantir o mais alto nível de confiabilidade. Se houver qualquer problema, acesse **[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)** para obter mais informações.

**Vielen Dank, dass Sie sich für dieses bionik™-Gaming-Produkt entschieden haben. Unser Ziel ist es, hochwertiges, innovatives Zubehör anzubieten, das Ihr Gaming-Erlebnis bereichert. Lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Führen Sie sie andernfalls bitte der Wiederverwertung zu. Bedienungsanleitungen können auch von unserer Website [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com) heruntergeladen werden.**

## **EINSETZEN DER BATTERIEN**

1. Packen Sie zunächst den gesamten Inhalt aus. Überprüfen Sie die Verpackungen sorgfältig, um sicherzugehen, dass alle Zubehörteile entnommen wurden. Der Innenkarton kann dazu verwendet werden, das Produkt bei Nichtgebrauch aufzubewahren.
2. Entfernen Sie vorsichtig die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Vulkan™ (FIG. 1).
3. Legen Sie 2 AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) korrekt in das Batteriefach (FIG. 1).
4. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.

**WICHTIG:** Verwenden Sie hochwertige Alkalibatterien für längere Spielzeiten.

## **TASTEN (FIG. 2)**

1. BACK – Wenn zutreffend, können Sie mit dieser Taste zum vorherigen Bildschirm wechseln.
2. Home (🏠)-Taste / LED – Schaltet den Vulkan™ ein und aus. Wenn zutreffend, können Sie mit dieser Taste zum Startbildschirm zurückkehren. Um den Vulkan™ auszuschalten, drücken und halten Sie die Home-LED gedrückt, bis sie erlischt. Wenn die Batterien schwach sind, blinkt die Home-LED blinkt langsam für 10 Sekunden.
3. START – Wenn zutreffend, können Sie mit dieser Taste ein Spiel starten und anhalten.

## **ANDROID™-GERÄTEVERBINDUNG ÜBER BLUETOOTH®**

1. Bewegen Sie den Moduswahlschalter auf das Android™-Symbol (FIG. 3).
2. Halten Sie für die erste Kopplung die Home-Taste 4 Sekunden lang gedrückt, bis die Home-LED schnell blau blinkt.
3. Wählen Sie auf Ihrem Bluetooth®-Gerät die Bluetooth®-ID „Bionik Vulkan Controller“. Nach dem Koppeln leuchtet die Home-LED dauerhaft blau.
4. Nach der ersten Kopplung drücken Sie einmal die Home-Taste und Vulkan™ wird automatisch erneut mit Ihrem Gerät gekoppelt.

## **DRAHTLOSE PC-VERBINDUNG MIT DONGLE**

1. Bewegen Sie den Moduswahlschalter auf das PC-Symbol (FIG. 3).
2. Entfernen Sie vorsichtig die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Vulkan™ und entfernen Sie den WLAN-Dongle (FIG. 1). Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an. Stecken Sie den Dongle in einen freien USB-A-Anschluss an Ihrem PC.
3. Drücken Sie einmal die Home-Taste. Die Home-LED blinkt orange. Der WLAN-Dongle wird automatisch mit dem Vulkan™ gekoppelt. Nach dem Koppeln leuchtet die Home-LED orange.

## **VERKABELTE PC-VERBINDUNG MIT KABEL**

1. Bewegen Sie den Moduswahlschalter auf das PC-Symbol (FIG. 3).
2. Wickeln Sie das mitgelieferte Micro-USB-Kabel ab. Streichen Sie das Kabel beim Aufwickeln vorsichtig glatt.
3. Stecken Sie das Micro-USB-Ende des Kabels vorsichtig in den Micro-USB-Anschluss oben auf dem Vulkan™ (FIG. 4). Stecken Sie das USB-A-Ende des Kabels vorsichtig in einen freien USB-Anschluss an Ihrem PC.
4. Der Vulkan™ wird automatisch aktiviert und ist dann gekoppelt; die Home-LED leuchtet dauerhaft weiß.

**HINWEIS:** Der Vulkan™ benötigt keine Batterien, wenn das Gerät über ein Kabel angeschlossen ist.

## **TASTE ZUR ZUORDNUNG DER HINTEREN PADDEL**

1. Schalten Sie die Tastenzuordnung ein, indem Sie den mittleren Schalter im Anpassungsbereich nach unten bewegen (FIG. 5).
2. Bewegen Sie für jedes Paddel den Zuordnungsregler auf die Taste, der Sie das Paddel zuordnen möchten (FIG. 5).
3. Um die Tastenzuordnung auszuschalten, bewegen Sie den

mittleren Schalter im Anpassungsbereich nach oben (FIG. 5).

## **AUSTAUSCH DER JOYSTICK-KAPPEN**

1. Schrauben Sie die Kappe des Joysticks vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn ab (FIG. 6A).
2. Schrauben Sie die gewählte Ersatzkappe vorsichtig im Uhrzeigersinn vorsichtig ein, bis sie fest sitzt (FIG. 6B).

**ACHTUNG:** Ziehen Sie die Joystick-Kappen nicht zu fest an.

## **ENERGIESPARMODUS**

1. Um Batterieleistung zu sparen, wird der drahtlose Kopplungsmodus für Android™ und PC nach 2 Minuten Inaktivität ausgeschaltet; nach dem Koppeln schaltet sich der Vulkan™ nach 10 Minuten Inaktivität ab.
2. Um den Vulkan™ automatisch zu reaktivieren und erneut zu koppeln, drücken Sie einmal die Home-Taste.

## **PFLEGE UND WARTUNG**

1. Setzen Sie das Produkt nicht einem Feuer, Flüssigkeiten oder hohen Temperaturen aus.
2. Das Produkt mit einem trockenen Tuch reinigen.
3. Halten Sie den Vulkan™ frei von Schmutz und Staub.
4. Achten Sie auf das Kabel. Beschädigungen, Ausfransungen, Knoten und Schnitte im Kabel vermeiden und das Kabel ordentlich aufgerollt unter Verwendung des daran befestigten Kabelbandes lagern.
5. Die Nutzung bei Verdacht auf eine Störung unterbrechen. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um Unterstützung oder weitere Informationen zu erhalten.
6. Führen Sie die elektronischen Teile stets einer Wiederverwertung zu.

## **HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN**

**F: Warum verbindet sich mein Vulkan™ nicht über Bluetooth® mit meinem Android™-Gerät?**

- A: Bitte überprüfen Sie, ob der Moduswahlschalter auf Android™ eingestellt ist. Wechseln Sie nach der Überprüfung in das Menü „Einstellungen“ Ihres Android™-Geräts und schalten Sie Bluetooth® aus (wenn Sie Probleme haben, diese Einstellung zu finden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Geräts). Warten Sie ein paar Sekunden und schalten Sie Bluetooth® wieder ein. Befolgen



Sie zum Koppeln die Anweisungen unter „**ANDROID™-GERÄTE-VERBINDUNG ÜBER BLUETOOTH®**“.

**F: Warum verbindet sich mein Vulkan™ nicht über Bluetooth® mit meinem PC?**

A: Der Vulkan™ unterstützt keine Bluetooth®-Verbindung zum PC. Bitte verwenden Sie den mitgelieferten WLAN-Dongle.

**F: Wie kann ich überprüfen, ob Vulkan™ mit einem Spiel auf Steam® kompatibel ist?**

A: Überprüfen Sie auf der Steam®-Shop-Seite für das Spiel, ob dort „Full Controller Support“ aufgeführt ist.

### **HINWEISE ZU DEN BATTERIEN**

Das Auslaufen von Batteriesäure kann zu körperlichen Verletzungen und Schäden am Controller führen. Reinigen Sie in einem solchen Fall den betroffenen Bereich der Haut und Ihre Kleidung gründlich. Lassen Sie die Batteriesäure nicht in die Nähe Ihres Gesichts kommen. Auslaufende Batterien können ein platzendes Geräusch verursachen.

- Die Batterien sollten nur von Erwachsenen eingesetzt und ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie keine gebrauchten und neuen Batterien gleichzeitig (tauschen Sie immer alle Batterien aus).
- Verwenden Sie nicht verschiedene Marken von Batterien gleichzeitig.
- Wir empfehlen, keine Batterien zu verwenden, die mit „Heavy Duty“, „General Use“, „Zinc Chloride“ (Zinkchlorid) oder „Zinc Carbon“ (Zink-Kohle) beschriftet sind.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum hinweg nicht nutzen.
- Entfernen Sie die Batterien und verwahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort, wenn Sie sie nicht nutzen.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät.
- Setzen Sie die Batterien nicht verkehrt herum ein. Stellen Sie sicher, dass Plus- (+) und Minuspol (-) in die richtige Richtung zeigen. Setzen Sie die Batterien mit dem Minuspol zuerst ein.
- Verwenden Sie keine beschädigten, verformten oder ausgelaufenen Batterien.
- Entsorgen Sie die Batterien nur in staatlich zugelassenen

- Recyclinganlagen in Ihrer Nähe.
- Schließen Sie die Batterieanschlüsse nicht kurz.
- Manipulationen des Produkts können zu Schäden am Produkt, zum Erlöschen Ihres Garantieanspruchs und zu Verletzungen führen.
- Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR durch kleine Teile. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
- Batteriegröße: AA 1,5 V.

### **VORSICHT:**

- Brand- und Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Batterie nicht im Feuer oder in einem heißen Ofen entsorgen, nicht mechanisch zerquetschen oder in Stücke schneiden. Dies kann zu einer Explosion führen.
- Batterie nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen liegen lassen, da dies zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

### **FCC-WARNUNGEN**

**Hinweis:** Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Diese Einschränkungen sollen einen angemessenen Schutz gegen gesundheitsgefährdende Strahlungen im häuslichen Bereich sicherstellen. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzstrahlung ausstrahlen, und kann zu Beeinträchtigungen bei Funkverbindungen führen, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird.

Es besteht allerdings keine Garantie, dass es bei einer bestimmten Installation zu keiner Störung kommt. Verursacht dieses Gerät Störungen im Rundfunk- und Fernsehempfang, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, kann der Benutzer die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:

- Ausrichtung und Lage der Empfangsantenne verändern.
- Die Entfernung zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, an die der Empfänger nicht angeschlossen ist.

- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker kontaktieren.

**ACHTUNG:** Änderungen oder Modifizierungen an dieser Einheit, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können die Nutzungsrechte durch den Anwender ungültig machen.

### **FCC-STRAHLENBELASTUNGSERKLÄRUNG**

Das Gerät wurde nach den allgemeinen Anforderungen an die HF-Exposition bewertet. Das Gerät kann ohne Einschränkung als tragbares Gerät verwendet werden.

**FCC-ID CONTROLLER:** TW8BNK-9014A

**FCC-ID SENDER:** TW8BNK-9014B

Hergestellt in China.

### **GARANTIE**

Alle Produkte verfügen über eine beschränkte Garantie und wurden einer Reihe von sorgfältigen Prüfungen unterzogen, um ein höchstmögliches Maß an Betriebssicherheit zu gewährleisten. Sollten Probleme auftreten, besuchen Sie uns auf **[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)**, um weitere Informationen zu erhalten.

**Bedankt voor de aanschaf van dit bionik™-gamingproduct. Ons streven is om innovatieve accessoires van hoge kwaliteit te leveren die zorgen voor een superieure speelervaring. Lees deze gids door en bewaar hem voor toekomstig gebruik. U kunt deze gids ook recycelen. U kunt de gebruikershandleidingen downloaden van onze website: [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **DE BATTERIJEN PLAATSEN**

1. Pak eerst alles uit. Controleer de verpakking nauwkeurig om er zeker van te zijn dat alle accessoires verwijderd zijn. U kunt de binnenste doos bewaren om het product te bewaren wanneer u het niet gebruikt.
2. Verwijder voorzichtig het batterijklepje aan de achterkant van de Vulkan™ (FIG. 1).
3. Plaats 2 AA-batterijen (niet meegeleverd) op de juiste wijze in het compartiment (FIG. 1).
4. Plaats het batterijklepje terug.

**BELANGRIJK:** Gebruik alkalinebatterijen van hoge kwaliteit voor langer speelplezier.

## **KNOPPEN (FIG. 2)**

1. BACK: Indien van toepassing, kunt u met deze knop naar het vorige scherm gaan.
2. Home (🏠)-knop/led: Schakelt de Vulkan™ in en uit; indien van toepassing kunt u met deze knop terugkeren naar het startscherm; om de Vulkan™ uit te schakelen, houdt u deze knop ingedrukt tot de led uitgaat; de led knippert langzaam gedurende 10 seconden wanneer de batterijen bijna leeg zijn.
3. START: Indien van toepassing, kunt u met deze knop een spel starten en pauzeren.

## **ANDROID™-APPARAATVERBINDING MET BLUETOOTH®**

1. Verplaats de modusselectieschakelaar naar het Android™-pictogram (FIG. 3).
2. Voor de eerste koppeling houdt u de homeknop 4 seconden ingedrukt tot de led snel blauw knippert.

3. Selecteer Bluetooth®-ID “Bionik Vulkan Controller” op uw Bluetooth®-apparaat. Wanneer het apparaat is gekoppeld, brandt de led blauw.
4. Na de eerste koppeling drukt u eenmaal op de homeknop. De Vulkan™ wordt automatisch opnieuw gekoppeld aan uw apparaat.

### **DRAADLOZE PC-VERBINDING VIA EEN DONGLE**

1. Verplaats de modusselectieschakelaar naar het pc-pictogram (FIG. 3).
2. Verwijder voorzichtig het batterijklepje aan de achterkant van de Vulkan™ en verwijder de draadloze dongle (FIG. 1). Plaats het batterijklepje terug. Plaats de dongle in een beschikbare USB-A-poort op uw pc.
3. Druk eenmaal op de homeknop. De led knippert oranje. De draadloze dongle koppelt automatisch met de Vulkan™. Wanneer het apparaat is gekoppeld, brandt de led oranje.

### **PC-VERBINDING VIA EEN KABEL**

1. Verplaats de modusselectieschakelaar naar het pc-pictogram (FIG. 3).
2. Maak de meegeleverde Micro-USB-kabel los. Wikkel de kabel voorzichtig af.
3. Steek het Micro-USB-uiteinde van de kabel in de Micro-USB-poort aan de bovenkant van de Vulkan™ (FIG. 4). Steek het USB-A-uiteinde van de kabel voorzichtig in een USB-poort op uw pc.
4. De Vulkan™ wordt automatisch gekoppeld en ingeschakeld; de led brandt wit.

**OPMERKING:** de Vulkan™ heeft geen batterijen nodig wanneer deze via een kabel is aangesloten.

### **DE ACHTERSTE PEDDELS TOEWIJZEN AAN EEN KNOP**

1. Schakel de functie voor het toewijzen van knoppen in door de middelste schakelaar op het bedieningspaneel naar beneden te bewegen (FIG. 5).
2. Beweeg voor elke peddel de schakelaar naar de knop waar u de peddel aan wilt toewijzen (FIG. 5).
3. Schakel de functie voor het toewijzen van knoppen uit door de middelste schakelaar op het bedieningspaneel naar boven te bewegen (FIG. 5).

## DE JOYSTICKDOPPEN VERWISSELEN

1. Schroef de dop van de joystick voorzichtig los tegen de klok in (FIG. 6A).
2. Schroef de vervangende dop voorzichtig met de klok mee totdat deze vastzit (FIG. 6B). **WAARSCHUWING:** Draai de joystickdoppen niet te vast.

## SLAAPMODUS

1. Om de batterij te sparen, wordt de draadloze koppelingsmodus voor zowel Android™ als pc na 2 minuten inactiviteit uitgeschakeld; na het koppelen wordt de Vulkan™ na 10 minuten inactiviteit uitgeschakeld.
2. Om de Vulkan™ in te schakelen en automatisch opnieuw te koppelen, drukt u eenmaal op de homeknop.

## ZORG EN ONDERHOUD

1. Uit de buurt houden van vuur, vloeistoffen en extreme temperaturen.
2. Reinigen met een droge doek.
3. Houd de Vulkan™ vrij van vuil en stof.
4. Wees voorzichtig met de kabel. Vermijd schade, rafels, knopen en knippen in de kabel en berg de kabel netjes op met behulp van de bijgevoegde kabelbundel.
5. Stop met het gebruik als u vermoedt dat de batterij defect is. Neem contact op met de klantenservice voor hulp of aanvullende informatie.
6. Recycle elektronica altijd.

## VEELGESTELDE VRAGEN

- V: Waarom maakt mijn Vulkan™ geen Bluetooth®-verbinding met mijn Android™-apparaat?**
- A: Controleer of de moduskeuzeschakelaar is ingesteld op Android™. Na verificatie gaat u naar het menu Instellingen van uw Android™-toestel en schakelt u Bluetooth® uit (als u deze instelling niet kunt vinden, raadpleeg dan de gebruikershandleiding van uw toestel). Wacht een paar seconden en zet uw Bluetooth® weer aan. Volg de aanwijzingen in "ANDROID™-APPARAATVERBINDING MET BLUETOOTH®" om het apparaat te koppelen.
- V: Waarom maakt mijn Vulkan™ geen Bluetooth®-verbinding met mijn pc?**

A: De Vulkan™ ondersteunt geen Bluetooth®-verbinding met een pc. Gebruik de meegeleverde draadloze dongle.

## **V: Hoe kan ik controleren of de Vulkan™ compatibel is met een spel op Steam®?**

A: Controleer op de Steam® -winkelpagina van het spel of er "Full Controller Support" staat.

### **BATTERIJ-INFORMATIE**

Lekkage van batterijzuur kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan uw controller. Als er batterijlekkage optreedt, moet u de aangetaste huid en kleding grondig wassen. Houd batterijzuur uit de buurt van uw ogen en mond. Lekkende batterijen kunnen knallende geluiden maken.

- Batterijen mogen alleen door een volwassene worden geplaatst en vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen niet door elkaar (vervang alle batterijen tegelijk).
- Gebruik geen verschillende merken batterijen door elkaar.
- Gebruik geen batterijen met het label "zwaar gebruik", "algemeen gebruik", "zinkchloride" of "zink-koolstof".
- Laat de batterijen niet voor langere tijd in de controller zitten als deze niet wordt gebruikt.
- Verwijder de batterijen en bewaar ze op een koele, droge plaats wanneer ze niet worden gebruikt.
- Verwijder lege batterijen uit het apparaat.
- Plaats de batterijen niet achterstevoren. Zorg ervoor dat de positieve (+) en negatieve (-) uiteinden in de juiste richting wijzen.
- Plaats eerst het negatieve uiteinde.
- Gebruik geen beschadigde, vervormde of lekkende batterijen.
- Gooi de batterijen alleen weg bij de door de overheid erkende recyclingbedrijven in uw regio.
- Sluit de batterijpolen niet kort.
- Door te knoeien met het product, kunt u het beschadigen, de garantie laten vervallen en letsel veroorzaken.
- Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR door kleine onderdelen.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
- Batterijgrootte: AA 1,5 V.

## **LET OP:**

- Risico op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
- Gooi de batterij niet weg in het vuur of in een hete oven, en plet of beschadig de batterij niet mechanisch. Dit kan leiden tot een explosie.
- Laat een batterij niet achter in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kunnen leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.

## **FCC-WAARSCHUWINGEN**

**Opmerking:** deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn opgelegd om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in residentiële installaties. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, ernstige interferentie met radiocommunicatie veroorzaken.

Er is echter geen garantie dat interferentie niet zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur wel schadelijke interferentie toebrengt aan radio- of televisieontvangst, wat vastgesteld kan worden door de apparatuur aan en uit te zetten, raden we de gebruiker aan om de interferentie te verhelpen via een of meer van de volgende maatregelen:

- Verstel of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus voor hulp.

**WAARSCHUWING:** wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de instantie die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken.

## **FCC-VERKLARING BETREFFENDE BLOOTSTELLING AAN STRALING**

Het apparaat is getoetst om te voldoen aan de algemene



RF-blootstellingseis. Het apparaat kan zonder beperkingen in draagbare blootstellingsstoestand worden gebruikt.

**FCC-ID CONTROLLER:** TW8BNK-9014A

**FCC-ID TRANSMITTER:** TW8BNK-9014B

Gemaakt in China.

## **GARANTIE**

Alle producten worden geleverd met een beperkte garantie en zijn onderworpen aan grondige inspecties om de hoogste mate van betrouwbaarheid te garanderen. Als u tegen een probleem aanloopt, ga dan naar

**[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)** voor meer informatie.

この度は、bionik™ 製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。当社では、お客様のゲーム体験の向上を目指し、高品質で革新的なアクセサリの開発に努めています。まず最初に本書をお読みにになり、後で参照するために保管いただくか、リサイクルに出してください。なお、ユーザーガイドはウェブサイト ([www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com)) からダウンロードいただけます。

## 電池の挿入

1. 箱の内容物を全部取り出します。パッケージの中をよく確認し内容物を全部取り出したことを確認してください。内箱は製品を使用していないときの収納箱として利用できます。
2. Vulkan™ の背面にある電池カバーを静かに取り外します (FIG. 1)。
3. 単 3 電池 (別売) を正しい向きに 2 本挿入します (FIG. 1)。
4. 電池カバーを元に戻します。

**重要:** 良質のアルカリ電池を使用すると長時間遊べます。

## ボタン (FIG. 2)

1. BACK – 適切な場合、このボタンを押すと前の画面に戻ります。
2. ホーム (🏠) ボタン / LED – Vulkan™ の電源をオン/オフにします。適切な場合、このボタンを押すとホーム画面に戻ります。電源をオフにする場合は、ホーム LED が消えるまでこのボタンを長押しします。電池残量が少なくなるとホーム LED が 10 秒間ゆっくり点滅します。
3. START – 適切な場合、このボタンを押すとゲームが開始/一時停止します。

## BLUETOOTH® を使用した ANDROID™ デバイスの接続

1. モード選択スイッチを Android™ アイコン側に入れます (FIG. 3)。
2. 初回ペアリングでは、ホーム LED が青色で高速点滅するまでホームボタンを 4 秒間長押しします。
3. お使いの Bluetooth® 対応デバイスで Bluetooth® ID「Bionik Vulkan Controller」を選択します。ペアリングが完了するとホーム LED が青色に点灯します。
4. 初回ペアリング完了後は、ホームボタンを一度押すだけで Vulkan™ とお使いのデバイスが自動的に再ペアリングします。

## ドングルを使用した PC のワイヤレス接続

1. モード選択スイッチを PC アイコン側に入れます (FIG. 3)。
2. Vulkan™ の背面にある電池カバーを静かに取り外しワイヤレスドングルを取り出します (FIG. 1)。電池カバーを元に戻します。ドングルを PC の USB-A ポートに差し込みます。
3. ホームボタンを 1 回押します。ホーム LED がオレンジ色に点滅します。ワイヤレスドングルと Vulkan™ が自動的にペアリングします。ペアリングが完了するとホーム LED がオレンジ色に点灯します。

## ケーブルを使用した PC の有線接続

1. モード選択スイッチを PC アイコン側に入れます (FIG. 3)。
2. 巻いてある付属の Micro-USB ケーブルをほどきます。ケーブルをそっと引っ張りながまますぐ伸ばしていきます。
3. ケーブルの Micro-USB 端子を Vulkan™ 上部の Micro-USB ポートに静かに差し込みます (FIG. 4)。ケーブルの USB-A 端子を PC の空いている USB ポートに静かに差し込みます。
4. Vulkan™ の電源がペアリングされた状態で自動的に入ります。ホーム LED が白色に点灯します。

**注:** ケーブル接続している Vulkan™ では電池は不要です。

## リアパドルのボタンマッピング

1. カスタマイゼーションパネル中央のスイッチを下に下げるとボタンマッピング機能が有効になります (FIG. 5)。
2. パドルごとに、マッピングスライダを移動させてパドルとボタンをマッピングします (FIG. 5)。
3. ボタンマッピング機能を無効にするには、カスタマイゼーションパネル中央のスイッチを上上げます (FIG. 5)。

## ジョイスティックキャップの交換

1. ジョイスティックキャップを反時計回りに静かに回し取り外します (FIG. 6A)。
2. 交換キャップを完全に固定されるまで時計回りに静かに回します (FIG. 6B)。 **注意:** ジョイスティックキャップはきつく締め過ぎないでください。

## スリープモード

1. 電池節約のため、操作しない状態が 2 分続くと Android™、PC のワイヤレスペアリングモードが停止します。ペアリングが完了している場合、操作しない状態が 10 分続くと Vulkan™ の電源が切れます。 Vulkan™ に電源を入れ自動的に再ペアリングさせるには、ホームボタンを 1 回押します。

## 取り扱いとお手入れ上の注意

1. 火気・液体・高温の場所には近づけないでください。
2. 乾いた布できれいに拭いてください。
3. Vulkan™ を砂塵、ほこり等の多い場所に置かないでください。
4. ケーブルは丁寧に取り扱いください。ケーブルの損傷やほつれ、もつれ、切断を防止するために、付属のケーブルラップを使用して適切に保管してください。
5. 異常があることに気付いた場合は使用を中止してください。ご質問がある場合や詳細については、カスタマーサポートにお問い合わせください。
6. 電子機器は必ずリサイクルに出してください。

## FAQ (よくある質問)

**Q: Bluetooth® で Vulkan™ と Android™ デバイスを接続できないのはなぜですか。**

- A: モード選択スイッチが Android™ 側に設定されているか確認してください。確認したら、Android™ デバイスの「設定」メニューで Bluetooth® をオフにします (この設定が見つからない場合はデバイスのユーザーガイドを参照してください)。数秒後に Bluetooth® をオンにします。「Bluetooth® を使用した Android™ デバイスの接続」の説明に従いペアリングを実行します。

**Q: Bluetooth® で Vulkan™ と PC を接続できないのはなぜですか。**

- A: Vulkan™ は Bluetooth® による PC との接続をサポートしていません。付属のワイヤレス dongle を使用してください。

**Q: Vulkan™ と Steam® 上のゲームの互換性を確認するにはどうすればよいですか。**

- A: Steam® ストアページの「フルコントローラサポート」のリストで確認してください。

## 電池情報

電池の液漏れは、人身傷害およびコントローラの損傷を引き起こす可能性があります。電池の液漏れが発生した場合は、肌や衣類を十分に洗ってください。電池の液に目や口を近づけないでください。電池の液漏れが起こっていると、音が鳴ることがあります。

- 電池の交換は、必ず大人の方が行ってください。
- 使用済みの電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください (同時にすべての電池を交換してください)。
- 異なるブランドの電池を混ぜて使用しないでください。

- 高出力、「高容量」、「塩化亜鉛」または「亜鉛炭素」と表記された電池の使用は推奨されません。
- 長期間使用しないときは、コントローラに電池を入れたままにしないでください。
- 使用していないときは、電池を取り出し、涼しく乾燥した場所に保管してください。
- 消耗した電池は本機から取り外してください。
- 電池を逆方向に入れしないでください。プラス (+) 端子とマイナス (-) 端子が正しい方向を向いていることを確認してください。マイナス側から挿入してください。
- 破損、変形、または液漏れした電池は使用しないでください。
- お住まいの地域の、政府認可のリサイクル施設でのみ電池を廃棄してください。
- 電池の端子をショートさせないでください。
- 本品を改造すると、損傷し保証が無効になります。また、負傷の原因ともなります。
- 注意: 小さな部品は誤飲のおそれがあります。36 か月以下のお子様の近くでのご使用は控えてください。
- 電池のサイズ - 単 3 電池 1.5V。

### 注意:

- 電池交換時に間違ったタイプの電池を挿入すると発火または破裂するおそれがあります。
- 電池を火中や高温の焼却炉の中に投げたり、機械で破碎、切断したりしないでください。破裂するおそれがあります。
- 電池を高温環境に放置しないでください。破裂したり可燃性液体またはガスが漏れるおそれがあります。

### FCC 警告

**注:** この装置はテストの結果、FCC 規制パート 15 によるクラス B デジタル装置の制限に準拠していることが証明されています。これらの制限は、住宅地区で使用した場合に、有害な電波干渉から適正に保護することを目的としています。この装置は高周波エネルギーを発生、使用、放出する可能性があるため、説明書に従って設置または使用しないと、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。

ただし、特定の設置条件で電波干渉が起こらないという保証はありません。この装置がラジオやテレビに有害な干渉を引き起こしている場合は (装置をオフ/オンにして判断できます)、次のいずれかの方法で干渉を是正することが推奨されます。

- 受信アンテナの方向や位置を変える。

- 装置と受信機の距離を離す。
- 受信機を接続している回路とは別の回路の差し込みに装置を接続する。
- ラジオ/テレビの販売店、あるいは経験のある技術者に相談する。

**注意:** 準拠に関する責任当事者の明示的な承認なしに本品に変更や修正を行うと、ユーザーは装置を操作する権利を喪失することがあります。

### **FCC 被曝に関する宣言**

本デバイスは RF 被曝規定に準拠していることが確認されています。携帯デバイス暴露条件内において無制限に使用できます。

**コントローラの FCC ID:** TW8BNK-9014A

**トランスミッタの FCC ID:** TW8BNK-9014B

中国製。

### **保証**

すべての製品には限定保証が適用され、またすべての製品について一連の徹底的な試験により最高水準の信頼性が確認されています。問題が発生した場合は、[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)で詳細を確認してください。

شكرًا لشرائك هذا المنتج من ألعاب **bionik™**. يتمثل هدفنا في تقديم ملحقات عالية الجودة ومبتكرة والتي تقوم بتوسيع تجربة الألعاب الخاصة بك. يُرجى مراجعة هذا الدليل والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. وإلا يُرجى إعادة تدويره. يمكنك تحميل دلائل المستخدم من الموقع الإلكتروني [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).

## تركيب البطاريات

1. ابدأ بإفراغ جميع المحتويات. تفقد العبوة بدقة لضمان إزالة جميع الإكسسوارات. يمكن الاحتفاظ بالصندوق الداخلي لتخزين المنتج في حالة عدم استخدامه.
2. قم بإزالة غطاء البطارية على الجزء الخلفي من **Vulkan™ (FIG. 1)**. برفق. قم بتركيب بطاريتين AA (غير مدرجتين) بشكل صحيح في حجرة البطارية (FIG. 1).
3. استبدل غطاء البطارية.

مهم: استخدم بطاريات قلووية عالية الجودة لأوقات لعب أطول.

## الأزرار (FIG. 2)

1. BACK (العودة) - حيثما ينطبق ذلك، سيسمح لك هذا الزر بالانتقال إلى الشاشة السابقة.
2. يقوم زر الصفحة الرئيسية (🏠) / مؤشر LED بتشغيل **Vulkan™** وإيقافها. عندما يكون ذلك ممكنًا، سيسمح لك هذا الزر بالعودة إلى الشاشة الرئيسية. لإيقاف تشغيل **Vulkan™**، اضغط مع الاستمرار حتى يتم إيقاف تشغيل مؤشر LED الرئيسي. سيومض مؤشر LED الرئيسي تدريجيًا لمدة 10 ثوانٍ عندما تكون البطاريات منخفضة.
3. START (البدء) - حيثما ينطبق ذلك، سيسمح لك هذا الزر بتشغيل اللعبة وإيقافها.

## اتصال جهاز **ANDROID™** بالـ **BLUETOOTH®**

1. حرك مفتاح اختيار الوضع إلى رمز **Android™ (FIG. 3)**.
2. في حالة الاقتران الأولي، اضغط مع الاستمرار على زر الشاشة الرئيسية لمدة 4 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED الرئيسي باللون الأزرق بسرعة.
3. حدد مُعرف **Bluetooth® "Bionik Vulkan Controller"** من جهازك المُفَعَّل فيه تقنية **Bluetooth®**. بمجرد الاقتران، سيومض مؤشر LED الرئيسي باللون الأزرق.
4. بعد الإقران الأولي، اضغط على زر الصفحة الرئيسية مرة واحدة وسوف يعاد إقران **Vulkan™** تلقائيًا بجهازك.

## توصيل PC لاسلكي بدون جمل

1. حرك مفتاح اختيار الوضع إلى رمز PC (FIG. 3).
2. م بإزالة غطاء البطارية على الجزء الخلفي من Vulkan™ برفق، وقم بإزالة الدونجل اللاسلكي (FIG. 1).
3. استبدل غطاء البطارية. أدخل الدونجل في منفذ USB-A المتاح على PC الخاص بك. اضغط على زر الصفحة الرئيسية مرة واحدة. سوف يومض مؤشر LED الرئيسي باللون البرتقالي. سوف يقترن الدونجل تلقائيًا مع Vulkan™. بمجرد الاقتران، سيومض مؤشر LED الرئيسي باللون البرتقالي.

## توصيل PC سلكي بكابل

1. حرك مفتاح اختيار الوضع إلى رمز PC (FIG. 3).
2. قم بفك كابل Micro-USB المرفق. اجعل الكابل مستقيمًا برفق؛ حتى تتمكن من فكه.
3. قم بإدخال طرف Micro-USB من الكابل برفق في منفذ Micro-USB في الجزء العلوي من Vulkan™ (FIG. 4) قم بإدخال طرف USB-A من الكابل برفق في منفذ USB الموجود في PC الخاص بك.
4. سوف يقترن Vulkan™ تلقائيًا، وسيومض مؤشر LED باللون الأبيض.

**ملحوظة:** لا يتطلب Vulkan™ وجود بطاريات في أثناء الاتصال عبر الكابل.

## زر تعيين المقابض الخلفية

1. قم بتشغيل ميزة تعيين الأزرار عن طريق تحريك المفتاح الأوسط على لوحة التخصيص لأسفل (FIG. 5).
2. لكل مقبض، حرك مزلاق التعيين إلى الزر الذي تريد تعيين مقبضه (FIG. 5).
3. لإيقاف تشغيل ميزة تعيين الأزرار حرك المفتاح الأوسط على لوحة التخصيص لأعلى (FIG. 5).

## تبديل أغطية ذراع التحكم

1. قم بفك غطاء ذراع التحكم برفق عكس اتجاه عقارب الساعة (FIG. 6A)
2. قم بربط الغطاء البديل المُحدّد برفق باتجاه عقارب الساعة حتى يصبح آمنًا (FIG. 6B). تحذير: لا تُبالغ في إحكام ربط أغطية ذراع التحكم.

## وضع السكون

1. للحفاظ على البطارية، سيتم إيقاف وضع الإقران اللاسلكي لكل من Android™ و PC بعد دقيقتين من عدم النشاط. بمجرد الإقران، سيتم إيقاف Vulkan™ بعد 10 دقائق من عدم النشاط.
2. لإعادة تشغيل Vulkan™ وإعادة إقرانه تلقائيًا، اضغط زر الصفحة الرئيسية مرة واحدة.



## الرعاية والصيانة

1. أبقيه بعيداً عن النار والسوائل ودرجات الحرارة المرتفعة.
2. نظفه بقطعة قماش جافة.
3. حافظ على Vulkan™ خاليًا من الأوساخ والأتربة.
4. اعتن بالكابل. تجنّب حدوث تلف وبلي وتعقد، وقطع في الكابل وقم بتخزينه بعناية باستخدام غلاف الكابل المرفق.
5. توقف عن استخدامه إذا كنت تشك في وجود عطل. يُرجى الاتصال بدعم العملاء للحصول على مساعدة أو معلومات إضافية.
6. دائماً أعد تدوير الإلكترونيات.

## الأسئلة التي يتواتر طرحها

س: لماذا لا يتم توصيل Vulkan™ عبر Bluetooth® بجهاز Android™ الخاص بي؟  
ج: يُرجى التحقق من تعيين مفتاح اختيار الوضع إلى Android™. وبمجرد التحقق من ذلك، انتقل إلى قائمة "الإعدادات" بجهاز Android™ وأوقف تشغيل Bluetooth® (إذا كنت تواجه مشكلات في العثور على هذا الإعداد، فيرجى الرجوع إلى دليل مستخدم جهازك). انتظر بضع ثوانٍ وقم بتشغيل Bluetooth® مرة أخرى. اتبع التوجيهات في "اتصال جهاز Android™ بالـ Bluetooth®" لإقرانه.

س: لماذا لا يتصل جهاز Vulkan™ الخاص بي عبر Bluetooth® بجهاز PC الخاص بي؟  
ج: لا يدعم Vulkan™ اتصال Bluetooth® بجهاز PC. يُرجى استخدام الدونجل اللاسلكي المضمن.

س: لماذا لا تقوم المشغلات بالتسجيل في أثناء تشغيل لعبة Android™ عند تشغيل وظيفة قفل المشغل؟  
ج: لن تقوم بعض الألعاب بقراءة المشغلات في أثناء تشغيل وظيفة قفل المشغل. يُرجى إيقاف قفل المشغلات للعب هذه الألعاب.

س: كيف يمكنني التحقق للتأكد من أن Vulkan™ متوافق مع لعبة على Steam®؟  
ج: في صفحة متجر Steam® الخاصة باللعبة، تحقق من أنها تدرج "الدعم الكامل لـ Controller".

## معلومات عن البطارية

يمكن أن يتسبب تسرب حمض البطارية في إصابة شخصية بالإضافة إلى تلف جهاز التحكم الخاص بك. في حالة حدوث تسرب للبطارية، اغسل الجلد المصاب والملابس بشكل كامل. أبق حمض البطارية بعيداً عن عينيك وفمك. قد يتسبب تسرب البطارية في حدوث صوت انفجار.

- يجب تركيب البطاريات واستبدالها فقط بواسطة شخص بالغ.
- لا تخلط البطاريات المستعملة والجديدة (استبدل جميع البطاريات في نفس الوقت).
- لا تخلط البطاريات ذات العلامات التجارية المختلفة.
- لا نوصي باستخدام البطاريات المكتوب عليها "شديدة التحمل" أو "الاستخدام العام" أو "كلوريد الزنك" أو "كربون الزنك".
- لا تترك البطاريات في Controller لفترات طويلة من عدم الاستخدام.
- قم بإخراج البطاريات وتخزينها في مكان بارد وجاف عندما لا تكون قيد الاستعمال.
- قم بإزالة البطاريات الفارغة من الوحدة.
- لا تضع البطاريات بشكل معكوس. تأكد من أن الأطراف الموجبة (+) والسالبة (-) متقابلة في الاتجاه الصحيح، وأدخل الطرف السالب أولاً.
- لا تستخدم البطاريات التالفة أو المشوهة أو المتسربة.
- تخلص من البطاريات فقط في مرافق إعادة التدوير المعتمدة من الحكومة في منطقتك.
- لا تُنشئ دائرة قصر بأحد أطراف البطارية.
- يمكن أن يؤدي العبث بالمنتج إلى تلف منتجك، وإبطال الضمان وحوادث وإصابات.
- تحذير: خطر التعرض للاختناق لأنه يحتوي على أجزاء صغيرة. غير مناسب للأطفال دون سن 36 شهراً.
- حجم البطارية - 1.5 AA فولت.

#### تحذير:

- خطر الحريق أو الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- لا تتخلص من البطارية بإلقائها في النار أو في فرن ساخن أو سحقها أو قطعها ميكانيكياً؛ إذ قد يؤدي هذا الفعل إلى حدوث انفجار.
- لا تترك البطارية في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة للغاية لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث انفجار أو تسرب السائل أو الغاز القابل للاشتعال.

#### تحذيرات هيئة الاتصالات الفيدرالية

ملحوظة: تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يمتثل لحدود الجهاز الرقمي من الفئة B، وفقاً للجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية. تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار في المنشآت السكنية. يقوم هذا الجهاز بتوليد واستخدام طاقة التردد اللاسلكي ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات؛ فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار للاتصالات اللاسلكية.

ومع ذلك، لا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال لاسلكي أو تلفزيوني، والذي يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله،

فإننا نهيىب بالمستخدم محاولة تصحيح التداخل من خلال أحد أو بعض الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الموزع أو الفني الإذاعي / التلفزيوني ذي الخبرة للحصول على المساعدة.

تحذير: قد تؤدي التغييرات أو التعديلات في هذه الوحدة غير الموافق عليها صراحة من قبل الجهة المسؤولة عن الامتثال إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل الجهاز.

#### بيان التعرض للإشعاع من لجنة الاتصالات الفيدرالية

تم تقييم الجهاز ليستوفي شروط التعرض لإشعاعات التردد اللاسلكي العامة. يمكن استخدام الجهاز في حالة التعرض مع إمكانية التنقل دون قيود.

مُعرف لجنة الاتصالات الفيدرالية لـ TW8BNK-9014A

معرف لجنة الاتصالات الفيدرالية لجهاز الإرسال: TW8BNK-9014B

صُنِعَ في الصين.

#### الضمان

جميع المنتجات تأتي مع ضمان محدود وقد خضعت لسلسلة من الاختبارات لضمان أعلى مستوى من الاعتمادية. إذا واجهت أي مشكلات، فتفضل بزيارة [www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support) لمزيد من المعلومات.



**bionik™**

**REGISTER | ENREGISTRER | REGISTRO | 登録 | CADASTRE-SE | GEREGISTREERD  
REGISTRIEREN | REGISTRAZIONE | تسجيل**

[www.bionikgaming.com/product-registration](http://www.bionikgaming.com/product-registration)

**SUPPORT | SOUTIEN | SOPORTE | サポート | SUPORTE | ONDERSTEUNING  
UNTERSTÜTZEN | SUPPORTO | الدعم**

[support@bionikgaming.com](mailto:support@bionikgaming.com)

(844) 424-6645